

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG des Kreises Recklinghausen

Nr. 1/2023 vom 02.01.2023

Auftragsbekanntmachung - Dienstleistung

(ZV)19-21-84-006/23

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1)Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Kreis Recklinghausen, Der Landrat
Postanschrift: Kurt-Schumacher-Allee 1
Ort: Recklinghausen
NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen
Postleitzahl: 45657
Land: Deutschland
Kontaktstelle(n): Zentrale Vergabestelle
E-Mail: vergabestelle@kreis-re.de

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse: www.kreis-re.de

I.3)Kommunikation

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:

<https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYD3DCJX/documents>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch

via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYD3DCJX>

I.4)Art des öffentlichen Auftraggebers

Regional- oder Kommunalbehörde

I.5)Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

Abschnitt II: Gegenstand

II.1)Umfang der Beschaffung

II.1.1)Bezeichnung des Auftrags:

Rahmenvertrag Dolmetscher-Dienstleistungen
Referenznummer der Bekanntmachung: (ZV)19-21-84-006/23

II.1.2)CPV-Code Hauptteil

79540000 Dolmetscherdienste

II.1.3)Art des Auftrags

Dienstleistungen

II.1.4)Kurze Beschreibung:

Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

Hierfür werden bedarfsabhängig Dolmetscherleistungen und Übersetzerleistungen benötigt. Durch die Vereinbarung soll sichergestellt sein, dass der Auftragneh-

Das Amtsblatt des Kreises Recklinghausen kann als E-Mail im Acrobat-Format (PDF-Datei) oder gegen eine Beteiligung an den Portokosten i.H.v. 30,00 Euro jährlich abonniert werden (siehe Herausgeber).

Herausgeber:

Kreis Recklinghausen

Der Landrat

Kurt-Schumacher-Allee 1

45657 Recklinghausen

Anforderungen von

Exemplaren beim

Kreis Recklinghausen

Fachdienst 10

Personalservice, Organisation

und Zentrale Aufgaben

Telefon: 02361 53-3090

Telefax: 02361 53-3290

info@kreis-re.de

www.kreis-re.de

mer/die Auftragnehmerin auf Anforderung des Auftraggebers jederzeit bedarfsabhängig Dolmetscherleistungen in der jeweils benötigten Sprache erbringen kann. Die Aufgabe des Auftragnehmers/der Auftragnehmerin ist dabei vorrangig das konsekutive Dolmetschen und - soweit im Einzelfall erforderlich - die sinngemäße Übertragung fremdsprachiger Schriftstücke ins Deutsche, Letzteres vor allem in mündlicher Form.

Ebenso sind bei Bedarf schriftliche Übersetzungen von Dokumenten vorzunehmen.

Sofern über die Inhalte der Dolmetschertätigkeit im Einzelfall eine schriftliche Dokumentation durch Personal des Auftraggebers vorgenommen wird, ist diese vom Auftragnehmer/der Auftragnehmerin bzw. dem ggf. eingesetzten Personal auf Richtigkeit zu prüfen und bei Bejahung gegenzuzeichnen.

Der Auftragnehmer/die Auftragnehmerin muss dauerhaft flexible Einsatzzeiten realisieren können, da Bedarfe mitunter auch kurzfristig auftreten können und eine vorherige terminierte Vorsprache nicht immer steuerbar ist.

Hörbehinderte Menschen haben das Recht, zur Verständigung in der Amtssprache Gebärdensprache zu verwenden, so dass auch für diese antragstellenden Personen im Einzelfall ein Bedarf für das Gebärdendolmetschen besteht.

Einzelheiten sind dem Leistungsverzeichnis zu entnehmen.

II.1.5) Geschätzter Gesamtwert

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

Angebote sind möglich für alle Lose

II.2) Beschreibung

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags:

Ukrainisch

Los-Nr.: 1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprache Ukrainisch.

II.2.5) Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6) Geschätzter Wert

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14) Zusätzliche Angaben

II.2) Beschreibung

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags:

Arabisch

Los-Nr.: 2

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprache

Arabisch der Herkunftsländer insbesondere:

Algerien, Ägypten, Libyen, Tunesien, Marokko, Iran, Irak, Palästina, Syrien, Jordanien, Libanon

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Albanisch, Bulgarisch, Serbisch, Rumänisch

Los-Nr.: 3

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherleistungen für folgende Sprachen: Albanisch, Bulgarisch, Serbisch, Rumänisch

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Dari, Paschtu, Persisch

Los-Nr.: 4

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprachen

Dari, Paschtu, Persisch - Herkunftsland insbesondere Afghanistan, Iran

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Türkisch, Kurdisch

Los-Nr.: 5

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprachen Türkisch und Kurdisch - Herkunftsländer insbesondere Irak, Iran, Türkei, Syrien

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Polnisch, Russisch

Los-Nr.: 6

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprachen Polnisch, Russisch

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Englisch, Französisch

Los-Nr.: 7

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwal-

tungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstinsätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für die Sprachen Englisch, Französisch - Herkunftsländer insbesondere Algerien, Marokko und Tunesien

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Tigrinya

Los-Nr.: 8

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstinsätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Dolmetscherdienstleistung für folgende Sprache:

Tigrinya - Herkunftsland insbesondere Eritrea

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

II.2)Beschreibung

II.2.1)Bezeichnung des Auftrags:

Gebärdensprache

Los-Nr.: 9

II.2.2)Weitere(r) CPV-Code(s)

79530000 Übersetzungsdienste

II.2.3)Erfüllungsort

NUTS-Code: DEA36 Recklinghausen

Hauptort der Ausführung:

Jobcenter der kreisangehörigen Städte im Kreis Recklinghausen 00000 Kreis Recklinghausen Das Jobcenter Kreis Recklinghausen verfügt über 15 Verwaltungseinheiten in den 10 Städten des Kreises Recklinghausen (Castrop-Rauxel, Datteln, Dorsten, Gladbeck, Haltern am See, Herten, Marl, Oer-Erkenschwick, Recklinghausen und Waltrop). Der Einsatz kann ggf. auch außerhalb der Verwaltungseinheiten des Jobcenter Kreis Recklinghausen erfolgen (z. B. bei Veranstaltungen, Außendienstesätzen).

II.2.4)Beschreibung der Beschaffung:

Bedarfsabhängige Übersetzung in die Gebärdensprache

II.2.5)Zuschlagskriterien

Die nachstehenden Kriterien

Preis

II.2.6)Geschätzter Wert

II.2.7)Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: 48

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.2.10)Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2.11)Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.13)Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

II.2.14)Zusätzliche Angaben

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1)Teilnahmebedingungen

III.1.1)Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Der Auftragnehmer/Die Auftragnehmerin muss eine erfolgreich abgeschlossene Hochschul-, Fachhochschul-, Industrie- und Handelskammer (IHK)- oder staatliche oder staatlich anerkannte Prüfung nachweisen, zum Beispiel mit einem Prüfungszeugnis der Industrie- und Handelskammer über eine Dolmetscher- oder Übersetzer-Prüfung, mit einem Dolmetscher- oder Übersetzer-Diplom eines Hochschulstudiums oder einer Fachhochschule (Fachbereich Sprachen) oder mit einem Abschlusszeugnis über den erfolgreichen Besuch einer staatlich anerkannten Sprachschule. Hierüber sind Nachweise bei Angebotsabgabe dem Auftraggeber vorzulegen.

Bei nicht in Deutsch abgefassten Zeugnissen ist ein Nachweis derselben mit beglaubigter Übersetzung ins Deutsche und dem Bestätigungsvermerk über die Vollständigkeit und Richtigkeit der Übersetzung bei Angebotsabgabe dem Auftraggeber vorzulegen. Außerdem ist die schriftliche Bestätigung einer geeigneten inländischen Stelle (insbesondere IHK) erforderlich, dass die im Ausland erworbenen Qualifikationen den oben genannten inländischen Qualifikationen gegenüber als gleichwertig anzuerkennen sind.

Eigenerklärung, dass kein Ausschlussgrund nach § 123 oder § 124 GWB vorliegt.

Der Bieter gibt die Erklärung durch Einreichung des Formulars "Eigenerklärung Ausschlussgründe, Formblatt 521" ab, das den Vergabeunterlagen beigelegt ist. Bei Bietergemeinschaften ist das Formular für jedes Bietergemeinschaftsmitglied vorzulegen. Dazu ist auf Seite 1 der eingereichten Formulare der Name des Bietergemeinschaftsmitglieds aufzubringen, für das die Erklärung abgegeben wird.

Eigenerklärung des Bieters, dass dieser nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, gehört. Der Bieter gibt die Erklärung durch Einreichung des Formulars "Eigenerklärung zu Artikel 5k der EU-Verordnung Nr. 833/2014" für sich

und in Vertretung für die lt. Teilnahmeantrag / Angebot Vertretenen sowie die Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden und auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ab. Das Formular ist den Vergabeunterlagen beigelegt.

III.2) Bedingungen für den Auftrag

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:

Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1) Beschreibung

IV.1.1) Verfahrensart

Offenes Verfahren

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

IV.2) Verwaltungsangaben

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 24/01/2023

Ortszeit: 09:00

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Deutsch

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 03/03/2023

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 24/01/2023

Ortszeit: 09:00

Ort:

Kreishaus Recklinghausen

Zimmer 2.2.27

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:

nur Vertreter des Auftraggebers

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.3) Zusätzliche Angaben:

Bekanntmachungs-ID: CXPSYD3DCJX

VI.4) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Westfalen

Postanschrift: Albrecht-Thaer-Str. 9

Ort: Münster

Postleitzahl: 48147

Land: Deutschland

Telefon: +49 251411-1691

Fax: +49 251411-2165

Internet-Adresse: www.bezreg-muenster.nrw.de

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

23/12/2022

Kreis Recklinghausen

Der Landrat

i.A.

gez.

Bagus, Jansen, Kan